

S A T E C H I

ONTHEGO BLUETOOTH KEYBOARD WITH STAND

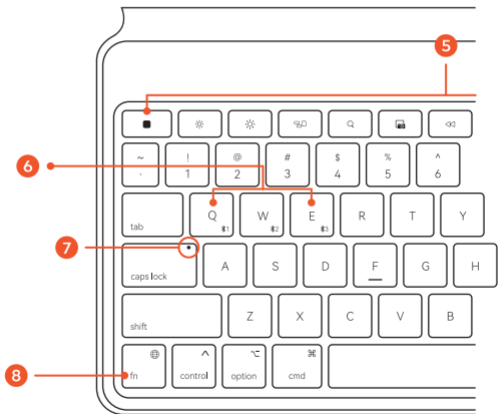
CLAVIER BLUETOOTH ONTHEGO AVEC SUPPORT | 蓝牙键盘

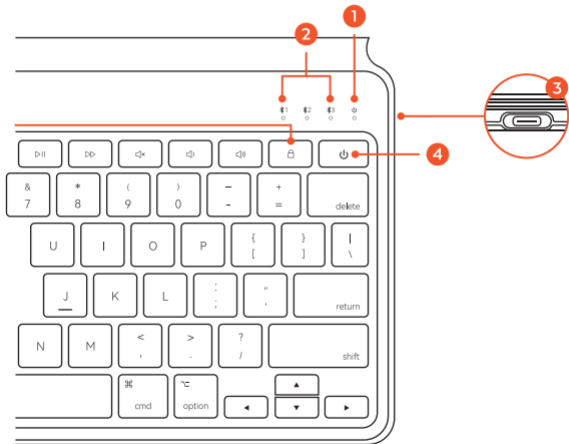


Manuel de l'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Руководство
пользователя | ユーザーマニュアル | 사용 설명서 | 用户手册

FUNCTIONS

FONCTIONS | FUNCIONES | FUNKTIONEN | ФУНКЦИИ | 機能 | 기능 | 功能





1. Power / Charging LED Indicator

Témoin DEL d'alimentation/de recharge | Indicador LED de encendido/carga | Strom-/Lade-LED-Anzeige | Светодиодный индикатор питания/зарядки | 電源/充電 LED インジケーター | 전원/충전 LED 표시등 | 電源/充電 LED 指示灯

2. Bluetooth LED Indicator

Témoin DEL Bluetooth | Indicador LED Bluetooth | Bluetooth-LED-Anzeige | Светодиодный индикатор Bluetooth | Bluetooth LED インジケーター | Bluetooth LED 표시등 | Bluetooth LED 指示灯

3. USB-C Charging Port

Port de recharge USB-C | Puerto de carga USB-C | USB-C-Ladeanschluss | Порт USB-C для зарядки | USB-C 充電ポート | USB-C 충전 포트 | USB-C 充电接口

4. On/Off Switch

Interrupteur marche/arrêt | Interruptor de encendido/apagado | Ein-/Ausschalter | Переключатель Вкл./Выкл. | オン/オフスイッチ | 전원 스위치 | 电源开关

5. Function Keys

Touches de fonction | Teclas de función | Funktionstasten | Функциональные клавиши | ファンクションキー | 기능 키 | 功能键

6. Bluetooth Device Key

Touche de périphérique Bluetooth | Tecla de dispositivo Bluetooth | Bluetooth-Gerätetaste

| Клавиша устройства Bluetooth | Bluetooth デバイスキー | Bluetooth 디바이스 키 | Bluetooth 设备键

7. Caps Lock LED Indicator

Témoin DEL de verrouillage des majuscules | Indicador LED de bloqueo de mayúsculas
| Feststelltasten-LED-Anzeige | Светодиодный индикатор Caps Lock | Caps Lock LED
LED インジケーター | Caps Lock LED 표시등 | Caps Lock LED 指示灯

8. Fn Key

Touche Fn | Tecla Fn | Fn-Taste | Клавиша Fn | Fn キー | Fn 키 | Fn 键

HOW TO USE

COMMENT UTILISER | CÓMO USAR | VERWENDUNG | КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ |
使用方法 | 사용 방법 | 使用方法

ENGLISH

ON / OFF

To turn on the keyboard, press and hold the power button for 3 seconds; the power light will briefly turn off. To turn it off, press and hold the power button for 3 seconds again.

PAIRING YOUR DEVICES

1. Short press fn + Q, W, or E to select a Bluetooth channel. Long press fn + Q/W/E for 3 seconds to enter pairing mode.
2. Open the Bluetooth settings on your device.
3. Select "OnTheGo Keyboard" from the list of available devices.
4. Once connected, the pairing indicator light will turn off.

Note: After 30 minutes of inactivity, the keyboard will enter sleep mode. Press any key to wake it up.



POWER BUTTON LED INDICATOR

Powering On: Blue light stays on for 3 seconds, then turns off.

Powering Off: Red light stays on for 3 seconds, then turns off.

While Charging: Red light remains on.

Fully Charged: Blue light remains on.

Low Battery Warning: When battery drops below 20%, the red light flashes twice per second.

BLUETOOTH CHANNEL LED INDICATOR

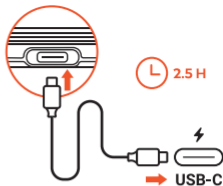
Switching Channels: The corresponding channel light flashes once when switching between channels *1, *2 and *3.

Pairing Mode: The blue light flashes once per second while in pairing mode. If no device connects within 180 seconds, the keyboard enters sleep mode.


CHARGING YOUR KEYBOARD



1. Connect the keyboard to a USB-C power source using the included USB-C to USB-C cable.
2. Charge for about 2.5 hours for a full battery. The keyboard can be used while charging, and a full charge lasts up to 2 months.

Note: When the battery reaches 0%, the keyboard will automatically shut down.



FUNCTION KEY GUIDE

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Home	-	-
	Decrease Brightness	Decrease Brightness	Decrease Display Brightness
	Increase Brightness	Increase Brightness	Increase Display Brightness
	App Switcher (iPad only)	-	App Switcher
	Spotlight Search	Search	Spotlight Search
	Screenshot	Screenshot	Screenshot

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Last Track	Last Track	Previous Track
	Play / Pause	Play / Pause	Play / Pause
	Next Track	Next Track	Next Track
	Mute	Mute	Mute
	Volume Down	Volume Down	Volume Down
	Volume Up	Volume Up	Volume Up
	Lock Screen	Lock Screen	Lock Screen
	Language Switching (Fn combo)	Language Switching (Fn combo)	Language Switching (Fn combo)

Safety Instructions

Warning: Fire, electric shock, damage to keyboard device could occur if the following instructions are not obeyed.

1. Keep away from microwave radiation source.
2. Do not place heavy objects on this product.
3. No dropping and bending.
4. Keep away from oil, chemical, or organic solvents.

MARCHE/ARRÊT

Pour allumer le clavier, appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes; le témoin d'alimentation s'éteindra brièvement. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.

JUMELAGE DES APPAREILS

1. Appuyez brièvement sur fn + Q, W ou E pour sélectionner un canal Bluetooth. Appuyez longuement sur fn + Q/W/E pendant 3 secondes pour entrer en mode appairage.
2. Ouvrez les réglages Bluetooth sur votre appareil.
3. Sélectionnez « OnTheGo Keyboard » dans la liste des appareils disponibles.
4. Une fois connecté, le témoin d'appairage s'éteindra.

Remarque : Après 30 minutes d'inactivité, le clavier passe en mode veille. Appuyez sur une touche pour le réveiller.



VOYANT DEL DU BOUTON D'ALIMENTATION

Mise sous tension : Le témoin bleu reste allumé 3 secondes, puis s'éteint.

Mise hors tension : Le témoin rouge reste allumé 3 secondes, puis s'éteint.

Pendant la charge : Le témoin rouge reste allumé.

Charge complète : Le témoin bleu reste allumé.

Avertissement batterie faible : Lorsque la batterie descend en dessous de 20 %, le témoin rouge clignote deux fois par seconde.

VOYANT DEL DES CANAUX BLUETOOTH

Changement de canal : Le témoin du canal correspondant clignote une fois lors du passage entre les canaux *1, *2 et *3.

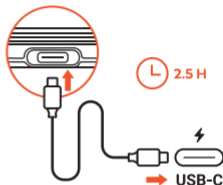
Mode appairage : Le témoin bleu clignote une fois par seconde en mode appairage. Si aucun appareil ne se connecte dans les 180 secondes, le clavier passe en mode veille.

RECHARGE DU CLAVIER




1. Connectez le clavier à une source d'alimentation USB-C à l'aide du câble USB-C vers USB-C fourni.

2. Rechargez pendant environ 2,5 heures pour une charge complète. Le clavier peut être utilisé pendant la charge, et une charge complète dure jusqu'à 2 mois.

Remarque : Lorsque la batterie atteint 0 %, le clavier s'éteint automatiquement.














GUIDE DES TOUCHES DE FONCTION

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Accueil	-	-
	Réduisez la luminosité	Réduisez la luminosité	Réduisez la luminosité de l'écran
	Augmentez la luminosité	Augmentez la luminosité	Augmentez la luminosité de l'écran

iPadOS / iOS

Android

macOS

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Sélecteur d'applications (iPad seulement)	-	Sélecteur d'applications
	Recherche Spotlight	Recherche	Recherche Spotlight
	Capture d'écran	Capture d'écran	Capture d'écran
	Piste précédente	Piste précédente	Piste précédente
	Lecture / Pause	Lecture / Pause	Lecture / Pause
	Piste suivante	Piste suivante	Piste suivante
	Muet	Muet	Muet
	Baissez le volume	Baissez le volume	Baissez le volume
	Augmentez le volume	Augmentez le volume	Augmentez le volume
	Écran de verrouillage	Écran de verrouillage	Écran de verrouillage
	Changement de langue (combinaison Fn)	Changement de langue (combinaison Fn)	Changement de langue (combinaison Fn)

Consignes de sécurité

Avertissement : Risque d'incendie, de choc électrique ou d'endommagement du clavier en cas de non-respect des consignes suivantes.

1. Éloignez-le de toute source de rayonnement micro-ondes.
2. Ne pas poser d'objets lourds sur ce produit.
3. Ne pas faire tomber ni plier.
4. Éloignez-le de l'huile, des produits chimiques ou solvants organiques.

ESPAÑOL

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el teclado, mantener presionado el botón de encendido durante 3 segundos; la luz de encendido se apagará brevemente. Para apagarlo, mantener presionado el botón de encendido durante 3 segundos nuevamente.

VINCULACIÓN DE DISPOSITIVOS

1. Pulsar brevemente fn + Q, W o E para seleccionar un canal Bluetooth. Mantener pulsado fn + Q/W/E durante 3 segundos para entrar en modo de emparejamiento.
2. Abrir la configuración Bluetooth en el dispositivo.
3. Seleccionar "OnTheGo Keyboard" en la lista de dispositivos disponibles.
4. Una vez conectado, la luz indicadora de emparejamiento se apagará.

Nota: Tras 30 minutos de inactividad, el teclado entrará en modo de reposo. Pulsar cualquier tecla para activarlo.



INDICADOR LED DEL BOTÓN DE ENCENDIDO

Encendido: La luz azul permanece encendida 3 segundos, luego se apaga.

Apagado: La luz roja permanece encendida 3 segundos, luego se apaga.

Mientras se carga: La luz roja permanece encendida.

Carga completa: La luz azul permanece encendida.

Aviso de batería baja: Cuando la batería cae por debajo del 20 %, la luz roja parpadea dos veces por segundo.

INDICADOR LED DE CANAL BLUETOOTH

Cambio de canales: La luz del canal correspondiente parpadea una vez al cambiar entre los canales $\#1$, $\#2$ y $\#3$.

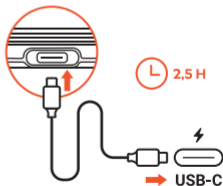
Modo de emparejamiento: La luz azul parpadea una vez por segundo durante el modo de emparejamiento. Si ningún dispositivo se conecta en 180 segundos, el teclado entra en modo de reposo.

CARGA DEL TECLADO

1. Conectar el teclado a una fuente de alimentación USB-C usando el cable USB-C a USB-C incluido.




2. Cargar durante aproximadamente 2,5 horas para una carga completa. El teclado puede usarse mientras se carga y la carga completa dura hasta 2 meses.

Nota: Cuando la batería llegue a 0 %, el teclado se apagará automáticamente.



GUÍA DE TECLAS DE FUNCIÓN

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Inicio	-	-
	Reducir el brillo	Reducir brillo	Reducir el brillo de la pantalla
	Aumentar brillo	Aumentar brillo	Aumentar el brillo de la pantalla
	Selector de aplicaciones (solo iPad)	-	Selector de aplicaciones
	Búsqueda de Spotlight	Buscar	Búsqueda de Spotlight
	Captura de pantalla	Captura de pantalla	Captura de pantalla
	Pista anterior	Pista anterior	Pista anterior
	Reproducir / Pausa	Reproducir / Pausa	Reproducir / Pausa
	Pista siguiente	Pista siguiente	Pista siguiente
	Silenciar	Silenciar	Silenciar
	Bajar volumen	Bajar volumen	Bajar volumen

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Subir volumen	Subir volumen	Subir volumen
	Bloquear pantalla	Bloquear pantalla	Bloquear pantalla
	Cambio de idioma (combinación Fn)	Cambio de idioma (combinación Fn)	Cambio de idioma (combinación Fn)

Instrucciones de seguridad

Advertencia: Puede producirse incendio, descarga eléctrica o daño al teclado si no se siguen las siguientes instrucciones.

1. Mantener alejado de fuentes de radiación de microondas.
2. No colocar objetos pesados sobre este producto.
3. No dejar caer ni doblar.
4. Mantener alejado de aceites, productos químicos o solventes orgánicos.

DEUTSCH

EIN/AUS

Zum Einschalten der Tastatur den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt halten; die Kontrollleuchte erlischt kurz. Zum Ausschalten den Netzschalter erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten.

KOPPELN VON GERÄTEN

1. Kurz fn + Q, W oder E drücken, um einen Bluetooth-Kanal auszuwählen. Lang fn + Q/W/E 3 Sekunden gedrückt halten, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
2. Bluetooth-Einstellungen am Gerät öffnen.
3. "OnTheGo Keyboard" aus der Liste der verfügbaren Geräte auswählen.
4. Nach Verbindung erlischt die Kopplungsanzeige.

Hinweis: Nach 30 Minuten Inaktivität wechselt die Tastatur in den Energiesparmodus. Zum Aufwecken eine beliebige Taste drücken.



LED AM NETZSCHALTER

Einschalten: Blaue LED leuchtet 3 Sekunden, dann aus.

Ausschalten: Rote LED leuchtet 3 Sekunden, dann aus.

Während des Ladens: Rote LED leuchtet.

Vollständig geladen: Blaue LED leuchtet.

Warnung bei niedrigem Akku: Bei weniger als 20 % Akku blinkt die rote LED zweimal pro Sekunde.

BLUETOOTH-KANAL-LED

Kanalwechsel: Die entsprechende Kanal-LED blinkt einmal beim Wechsel zwischen den Kanälen *1, *2 und *3.

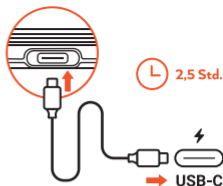
Kopplungsmodus: Blaue LED blinkt einmal pro Sekunde im Kopplungsmodus. Erfolgt keine Verbindung innerhalb von 180 Sekunden, wechselt die Tastatur in den Energiesparmodus.

TASTATUR LADEN




1. Tastatur mit dem mitgelieferten USB-C-zu-USB-C-Kabel an eine USB-C-Stromquelle anschließen.

2. Ca. 2,5 Stunden laden für volle Akkuladung. Tastatur kann während des Ladens verwendet werden, volle Ladung hält bis zu 2 Monate.

Hinweis: Bei 0 % Akku schaltet sich die Tastatur automatisch aus.



FUNKTIONSTASTENÜBERSICHT

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Startseite	-	-
	Helligkeit erhöhen	Helligkeit erhöhen	Bildschirmhelligkeit erhöhen
	Helligkeit verringern	Helligkeit verringern	Bildschirmhelligkeit verringern
	App-Umschalter (nur iPad)	-	App-Umschalter
	Spotlight-Suche	Suche	Spotlight-Suche
	Screenshot	Screenshot	Screenshot

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Vorheriger Titel	Vorheriger Titel	Vorheriger Titel
	Wiedergabe / Pause	Wiedergabe / Pause	Wiedergabe / Pause
	Nächster Titel	Nächster Titel	Nächster Titel
	Stumm	Stumm	Stumm
	Lautstärke verringern	Lautstärke verringern	Lautstärke verringern
	Lautstärke erhöhen	Lautstärke erhöhen	Lautstärke erhöhen
	Bildschirm sperren	Bildschirm sperren	Bildschirm sperren
	Sprachumschaltung (Fn-Kombination)	Sprachumschaltung (Fn-Kombination)	Sprachumschaltung (Fn-Kombination)

Sicherheitshinweise

Warnung: Brandgefahr, Stromschlag oder Schäden am Gerät können auftreten, wenn die folgenden Anweisungen nicht beachtet werden.

1. Von Mikrowellenstrahlung fernhalten.
2. Keine schweren Gegenstände auf das Produkt legen.
3. Nicht fallen lassen oder biegen.
4. Von Öl, Chemikalien oder organischen Lösungsmitteln fernhalten.

ВКЛ/ВЫКЛ

Чтобы включить клавиатуру, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд; индикатор питания кратковременно погаснет. Чтобы выключить, снова нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ

1. Кратко нажмите $fn + Q, W$ или E , чтобы выбрать Bluetooth-канал. Удерживайте $fn + Q/W/E$ 3 секунды, чтобы войти в режим сопряжения.
2. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве.
3. Выберите «OnTheGo Keyboard» из списка доступных устройств.
4. После подключения индикатор сопряжения погаснет.



Примечание: После 30 минут бездействия клавиатура перейдет в спящий режим. Нажмите любую клавишу для пробуждения.

ИНДИКАТОР КНОПКИ ПИТАНИЯ

Включение: синий индикатор горит 3 секунды, затем гаснет.

Выключение: красный индикатор горит 3 секунды, затем гаснет.

Во время зарядки: красный индикатор горит.

Полная зарядка: синий индикатор горит.

Предупреждение о низком заряде: при уровне заряда ниже 20 % красный индикатор мигает два раза в секунду.

ИНДИКАТОР КАНАЛОВ BLUETOOTH

Переключение каналов: соответствующий индикатор канала мигает один раз при переключении между каналами *1, *2 и *3.

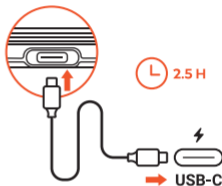
Режим сопряжения: синий индикатор мигает один раз в секунду в режиме сопряжения. Если устройство не подключается в течение 180 секунд, клавиатура переходит в спящий режим.

ЗАРЯДКА КЛАВИАТУРЫ

1. Подключите клавиатуру к источнику питания USB-C с помощью прилагаемого кабеля USB-C – USB-C.

2. Заряжайте около 2,5 часов для полной зарядки. Клавиатуру можно использовать во время зарядки, а полной зарядки хватает до 2 месяцев.

Примечание: При достижении уровня заряда 0 % клавиатура автоматически выключится.



РУКОВОДСТВО ПО ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ КЛАВИШАМ

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Главный экран	-	-
	Уменьшите яркость	Уменьшите яркость	Уменьшите яркость экрана
	Увеличить яркость	Увеличить яркость	Увеличьте яркость экрана

iPadOS / iOS

Android

macOS

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	Переключатель приложений (только для iPad)	-	Переключение приложений
	Поиск Spotlight	Поиск	Поиск Spotlight
	Снимок экрана	Снимок экрана	Снимок экрана
	Предыдущая дорожка	Предыдущая дорожка	Предыдущая дорожка
	Воспроизведение / Пауза	Воспроизведение / Пауза	Воспроизведение / Пауза
	Следующая дорожка	Следующая дорожка	Следующая дорожка
	Отключите звук	Отключите звук	Отключите звук
	Уменьшите громкость	Уменьшить громкость	Уменьшить громкость
	Увеличьте громкость	Увеличить громкость	Увеличить громкость
	Блокировка экрана	Блокировка экрана	Блокировка экрана
	Переключение языка (комбинация Fn)	Переключение языка (комбинация Fn)	Переключение языка (комбинация Fn)

Инструкции по безопасности

Внимание: несоблюдение следующих инструкций может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению клавиатуры.

1. Держаться подальше от источников микроволнового излучения.
2. Не класть тяжелые предметы на продукт.
3. Не ронять и не сгибать.
4. Беречь от масел, химикатов и органических растворителей.

日本語

電源のオン／オフ

キーボードの電源を入れるには、電源ボタンを3秒間押し続けてください。電源ランプが一瞬消えます。電源を切るには、再度電源ボタンを3秒間押し続けてください。

デバイスのペアリング

1. fn + Q、W、または E を短く押してBluetoothチャンネルを選択します。fn + Q/W/E を3秒間長押ししてペアリングモードに入ります。
2. デバイスのBluetooth設定を開きます。
3. 利用可能なデバイスのリストから「OnTheGo Keyboard」を選択します。
4. 接続されるとペアリングインジケータライトが消灯します。



注意: 30分間操作がないとキーボードはスリープモードに入ります。任意のキーを押して復帰してください。

電源ボタンLEDインジケーター

電源オン: 青色ライトが3秒間点灯し、その後消灯します。

電源オフ: 赤色ライトが3秒間点灯し、その後消灯します。

充電中: 赤色ライトが点灯し続けます。

充電完了: 青色ライトが点灯し続けます。

バッテリー残量警告: バッテリーが20%未満になると、赤色ライトが1秒間に2回点滅します。

BLUETOOTHチャンネルLEDインジケーター

チャンネル切替: チャンネル *1、*2、*3 間を切り替えると対応するチャンネルライトが一度点滅します。

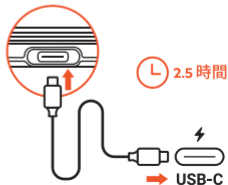
ペアリングモード: ペアリングモード中は青色ライトが1秒間に1回点滅します。180秒以内にデバイスが接続されない場合、キーボードはスリープモードに入ります。

キーボードの充電

1. 付属のUSB-C to USB-Cケーブルを使ってキーボードをUSB-C電源に接続します。

2. フル充電には約2.5時間かかります。充電中もキーボードは使用可能で、フル充電で最大2ヶ月使用できます。

注意: バッテリー残量が0%になるとキーボードは自動的にシャットダウンします。






ファンクションキーガイド

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	ホーム	-	-
	明るさを下げる	明るさを下げる	画面の明るさを下げる
	明るさを上げる	明るさを上げる	画面の明るさを上げる
	Appスイッチャー (iPadのみ)	-	Appスイッチャー
	Spotlight検索	検索	Spotlight検索
	スクリーンショット	スクリーンショット	スクリーンショット
	前のトラック	前のトラック	前のトラック
	再生 / 一時停止	再生 / 一時停止	再生 / 一時停止
	次のトラック	次のトラック	次のトラック
	ミュート	ミュート	ミュート
	音量を下げる	音量を下げる	音量を下げる

iPadOS / iOS

Android

macOS

	音량을上げる	音량을上げる	音량을上げる
	画面をロック	画面をロック	画面をロック
	言語切替 (Fnの組み合わせ)	言語切替 (Fnの組み合わせ)	言語切替 (Fnの組み合わせ)

安全上の注意

警告: 以下の指示を守らないと、火災、感電、キーボードの故障が発生する可能性があります。

1. 電子レンジなどのマイクロ波放射源から離してください。
2. 本製品の上に重い物を置かないでください。
3. 落としたり曲げたりしないでください。
4. 油や化学薬品、有機溶剤から遠ざけてください。

한국어

전원 켜기/끄기

키보드를 켜려면 전원 버튼을 3초간 누르고 계십시오. 전원 표시등이 잠시 꺼집니다. 끄려면 전원 버튼을 다시 3초간 누르고 계십시오.

장치 페어링

1. fn + Q, W, E를 짧게 눌러 블루투스 채널을 선택하십시오. fn + Q/W/E를 3초간 길게 눌러 페어링 모드에 들어갑니다.

2. 기기의 블루투스 설정을 엽니다.

3. 사용 가능한 기기 목록에서 "OnTheGo Keyboard"를 선택하십시오.

4. 연결되면 페어링 표시등이 꺼집니다.

참고: 30분 동안 사용하지 않으면 키보드는 절전 모드로 들어갑니다. 아무 키나 눌러 깨우십시오.



전원 버튼 LED 표시등

전원 켜기: 파란색 불이 3초간 켜졌다가 꺼집니다.

전원 끄기: 빨간색 불이 3초간 켜졌다가 꺼집니다.

충전 중: 빨간색 불이 계속 켜져 있습니다.

충전 완료: 파란색 불이 계속 켜져 있습니다.

배터리 부족 경고: 배터리가 20% 미만이면 빨간 불이 초당 두 번 깜박입니다.

블루투스 채널 LED 표시등

채널 전환: 채널 #1, #2, #3 사이를 전환할 때 해당 채널 불이 한 번 깜박입니다.

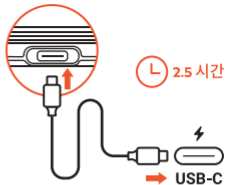
페어링 모드: 페어링 모드 중 파란 불이 초당 한 번 깜박입니다. 180초 내에 연결되지 않으면 키보드는 절전 모드로 들어갑니다.

키보드 충전

1. 동봉된 USB-C-USB-C 케이블로 USB-C 전원케이블에 연결하십시오.

2. 완전 충전까지 약 2.5시간 충전하십시오. 충전 중에도 사용할 수 있으며, 완전 충전 시 최대 2개월 사용 가능합니다.

참고: 배터리 잔량이 0%가 되면 키보드는 자동으로 전원이 꺼집니다.



기능 키 안내

	iPadOS / iOS	Android	macOS
■	홈	-	-
☀️	밝기 낮추기	밝기 낮추기	화면 밝기 낮추기
☀️	밝기 높이기	밝기 높이기	화면 밝기 높이기
🗨️	앱 전환기 (iPad 전용)	-	앱 전환기
🔍	Spotlight 검색	검색	Spotlight 검색
📷	스크린샷	스크린샷	스크린샷

iPadOS / iOS

Android

macOS

	이전 트랙	이전 트랙	이전 트랙
	재생/일시정지	재생/일시정지	재생/일시정지
	다음 트랙	다음 트랙	다음 트랙
	음소거	음소거	음소거
	볼륨 낮추기	볼륨 낮추기	볼륨 낮추기
	볼륨 높이기	볼륨 높이기	볼륨 높이기
	화면 잠금	화면 잠금	화면 잠금
	언어 전환 (Fn 키 조합)	언어 전환 (Fn 키 조합)	언어 전환 (Fn 키 조합)

안전 지침

경고: 다음 지침을 준수하지 않으면 화재, 감전 또는 키보드 손상이 발생할 수 있습니다.

1. 마이크로파 방사원으로부터 멀리 두십시오.
2. 본 제품 위에 무거운 물건을 올려놓지 마십시오.
3. 떨어뜨리거나 구부리지 마십시오.
4. 기름, 화학 물질 및 유기 용제와의 접촉을 피하십시오.

开/关机

要打开键盘，请按住电源按钮 3 秒；电源指示灯会短暂熄灭后重新亮起。要关闭键盘，再次按住电源按钮 3 秒。

设备配对

1. 短按 fn + Q/W/E 选择一个蓝牙通道。长按 fn + Q/W/E 3 秒进入配对模式。
2. 打开设备的蓝牙设置。
3. 在可用设备列表中选择“OnTheGo Keyboard”。
4. 配对成功后，蓝牙指示灯将熄灭。

注意：键盘在 30 分钟无操作后会进入休眠模式。按任意键即可唤醒。



电源按钮 LED 指示灯

开机时：蓝灯亮起 3 秒后熄灭。

关机时：红灯亮起 3 秒后熄灭。

充电中：红灯常亮。

充满电：蓝灯常亮。

电量不足：电量低于 20% 时，红灯每秒闪烁 2 次。

蓝牙通道 LED 指示灯

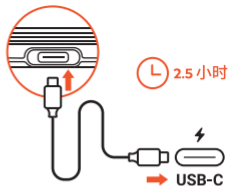
切换通道时：切换到 *1、*2 或 *3 通道时，相应的指示灯闪烁一次。

配对模式：蓝灯每秒闪烁一次。若 180 秒内未连接设备，键盘将进入休眠模式。

键盘充电

1. 使用随附的 USB-C 转 USB-C 线将键盘连接至 USB-C 电源。
2. 充满电大约需要 2.5 小时。键盘在充电时可正常使用，满电后续航时间可达 2 个月。

注意：电量为 0% 时，键盘将自动关机。



功能键指南

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	主屏幕	-	-
	降低亮度	降低亮度	降低显示屏亮度
	提高亮度	提高亮度	提高显示屏亮度
	应用切换 (仅限 iPad)	-	应用切换
	Spotlight 搜索	搜索	Spotlight 搜索
	截图	截图	截图

	iPadOS / iOS	Android	macOS
	上一曲	上一首	上一首
	播放 / 暂停	播放 / 暂停	播放 / 暂停
	下一首	下一首	下一首
	静音	静音	静音
	音量调低	音量调低	音量调低
	音量调高	音量调高	音量调高
	锁定屏幕	锁定屏幕	锁定屏幕
	语言切换 (Fn 组合键)	语言切换 (Fn 组合键)	语言切换 (Fn 组合键)

安全说明

警告：若不遵守以下说明，可能导致火灾、触电或键盘损坏：

1. 远离微波辐射源。
2. 请勿将重物放在产品上。
3. 请勿跌落或弯折本产品。
4. 请勿靠近油污、化学品或有机溶剂。

DIGITAL MANUAL

MANUEL NUMÉRIQUE | MANUAL DIGITAL | DIGITALES HANDBUCH | MANUALE DIGITALE | INSTRUKCJA CYFROWA | MANUAL DIGITAL | ЦИФРОВОЕ РУКОВОДСТВО | HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG KỸ THUẬT SỐ | デジタルマニュアル | 디지털 매뉴얼 | 數位手冊



For more languages, please scan the QR code

Pour plus de langues, veuillez scanner le code QR | Para más idiomas, escanear el código QR | Für weitere Sprachen QR-Code scannen | Per altre lingue, scansionare il codice QR | Aby uzyskać więcej języków, zeskanuj kod QR | Para mais idiomas, digitalize o código QR | Для других языков отсканируйте QR-код | Để xem thêm ngôn ngữ, vui lòng quét mã QR | その他の言語についてはQRコードをスキャンしてください | 추가 언어는 QR 코드를 스캔하십시오 | 更多语言请扫描二维码



FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

Satechi declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives. For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by visiting <https://satechi.com/pages/doc-1>

IC: 24917-STKOTG

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two

conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS)d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. Radiation Exposure: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

IC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Exposition aux radiations : Cet équipement est conforme à la réglementation canadienne sur les radiations. limites d'exposition établies pour un environnement non contrôlé.

Déclaration d'exposition aux radiations IC

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

AUSTRALIAN CONSUMER LAW

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.



Предупреждения по безопасности

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Не вскрывать корпус устройства.

ОСТОРОЖНО: Использовать только указанный тип батареи.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ: Использовать устройство во влажной среде.

Устройство предназначено для работы в полосе 2400–2483,5 МГц.

Не использовать вблизи медицинского оборудования.

Не предназначено для детей младше 3 лет. Возможны мелкие детали.

SKU: ST-KOTGK-EN | ST-KOTGW-EN

Model | 型号: ST-KOTG



R-R-laz-ST-KOTG



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NEED HELP?

BESOIN D'AIDE ? | ¿NECESITA AYUDA? | HILFE BENÖTIGT? | НУЖНА ПОМОЩЬ? |
お困りですか? | 도움이 필요하십니까? | 需要帮助?

Manufacturer:
7365 Mission Gorge Rd. Ste. G
San Diego, CA 92120, USA
+1 858 268 1800
support@satechi.com
www.satechi.com

UK Representative:
Chemical Inspection and
Regulation Service UK Ltd.
Unit 536, Salisbury House
London Wall, London, EC2M 5SQ
+44 20 3289 6395

EU Authorized Representative:
Chemical Inspection and
Regulation Service Limited
CIRS, Regus Harcourt Centre
Dublin, Ireland, D02 HW77
+353 1 477 3710